



Co-funded by the
Tempus Programme
of the European Union



Servicii Informaționale Moderne pentru Îmbunătățirea Calității Studiilor (MISISQ)

PROCES – VERBAL Nr. 5

din 09 decembrie 2015

al ședinței grupului de lucru Catalogare software ALEPH

Prezenți: 9 persoane

1. Lupu Viorica, Biblioteca Republicană Științifică Agricolă a Universității Agrare de Stat din Moldova
2. Cojuhari Alexandra – Biblioteca Centrală Universitară a Universității de Stat din Moldova
3. Gangan Irina, Biblioteca Științifică Medicală a Universității de Stat de Medicină și Farmacie „Nicolae Testemițanu”
4. Mihaluța Lina, Biblioteca Științifică a Universității de Stat „Alecu Russo” din Bălți
5. Hăbășescu Silvia, Biblioteca Științifică a Academiei de Studii Economice
6. Așașan Elena, Biblioteca Tehnico-Științifică a Universității Tehnice a Moldovei
7. Negură Adela, Biblioteca Științifică a Universității Pedagogice de Stat „Ion Creangă”
8. Focșa Aurica, Biblioteca Științifică a Universității Pedagogice de Stat „Ion Creangă”
9. Ciornaia Irina, Biblioteca Științifică a Universității Pedagogice de Stat „Ion Creangă”.

Locul desfășurării ședinței: Biblioteca Științifică a Universității Pedagogice de Stat „Ion Creangă”.

Ordinea de zi:

1. Stabilirea machetelor (Template) pentru **Carte** (teze, autoreferate, conferințe), **Resursă electronică**, **Analitic** (Analitic din culegere, Analitic din serial);
2. Stabilirea listelor derulante pentru câmpul **310 Frecvența curentă de publicare** și pentru subcâmpul **b Alte detalii fizice** al câmpului **300 Descriere fizică** (stabilirea abrevierilor, conform standardelor de prescurtare).
3. Diverse.

Elena Adașan a salutat participanții și a informat despre subiectele ce vor fi discutate și modul de desfășurare a ședinței, care au fost unanim acceptate.

Elena Adașan a propus să fie analizate succint întrebările care au fost expediate anterior partenerilor de la ExLibris, consultând opinia colegilor cu privire la problemele care au fost deja soluționate pentru fiecare bibliotecă în parte și care au rămas fără răspuns.

Irina Gangan a elaborat și prezentat machetele (Template) pentru următoarele tipuri de înregistrări bibliografice : Machete Descriere la autor, Descriere la titlu, teze, autoreferate.

Silvia Hăbășescu a prezentat machetele (Template) pe care le-a elaborat pentru Analitice (articol din culegere, articol din serial).

Pe parcursul analizării machetelor sus menționate, au apărut diverse întrebări, care au fost elucidate imediat cu acordul tuturor participanților și incluse în machete, cum ar fi: care câmpuri sau subcâmpuri ale înregistrării bibliografice se completează, și care nu ; după care subcâmpuri se pune punct și după care nu se pune ; consecutivitatea completării subcâmpurilor pentru câmpul **245 Titlu propriu-zis** ; cum se va proceda cu vedetele de subiect și cu clasificarea zecimală, etc. Dar, au apărut și probleme care depășeau competențele membrilor Grupului de lucru Catalogare Aleph, și necesitau implicarea persoanelor responsabile la nivel de proiect, a managerilor de biblioteci, precum și a inginerilor de sistem: 1) Delimitarea drepturilor pentru utilizatori în procesul de catalogare partajată ; 2) Cine și cum trebuie să instaleze programul Saxon, necesar pentru gestionarea rapoartelor în Aleph ; 3) Modul de ortografiere a datelor din Zona descrierii fizice și Zona notelor pentru documentele în limba rusă în procesul de catalogare partajată ; 4) Problema ce ține de abrevierea cuvintelor și îmbinărilor de cuvinte din descrierea bibliografică a documentelor în procesul de catalogare partajată ; 5) Întrebarea cu privire la unele setări ulterioare, cum ar fi setarea pe parcurs în listele derulante a unor tipuri noi de publicații, a periodicității unor seriale, a unor tipuri noi de format a documentelor catalogate, etc., și anume, cine va fi responsabil de aceasta pe viitor ; 6) Cum se va proceda cu înregistrările analitice, atunci când în catalogul colectiv se vor regăsi mai multe înregistrări pentru unul și același titlu de revistă (din conversie), care din ele va avea prioritate.

Viorica Lupu a prezentat listele pe care le-a elaborat pentru câmpul **310 Frecvența curentă de publicare** și pentru subcâmpul **b Alte detalii fizice**, al câmpului **300 Descriere fizică** (abrevierile conform standardelor de prescurtare), care au fost analizate, modificate și aprobate, în scopul încorporării lor în înregistrarea bibliografică ca liste derulante pentru a fi validate.

În continuare, s-au făcut câteva încercări de creare a unor înregistrări de Holding și de Exemplare.

S-a hotărât:

1. A nu se completa în Aleph, modulul Catalogare, câmpurile **090 Cota de raft** și **541 Sursa imediată de achiziție**;
2. Câmpul MARC **080 Clasificare zecimală** a se scrie într-un singur rând (cu toți indicii auxiliari în consecutivitate), fără a se completa subcâmpurile caracteristice acestui câmp;
3. Fiecare bibliotecă va fi în drept să-și adauge propria clasificare zecimală, în cazul în care nu va fi de acord cu clasificarea primei biblioteci, care a elaborat înregistrarea bibliografică;
4. Fiecare bibliotecă își va elabora propriile Vedete de subiect (câmpurile 6XX), adăugând în mod obligatoriu în subcâmpul **2** forma abreviată a bibliotecii care a creat vedeta (ex.: busmf);
5. Înregistrarea bibliografică inițială, elaborată de primul catalogator pentru un titlu nou de publicație, trebuie să fie deplină și să conțină maximum de informație despre documentul catalogat;
6. Subcâmpul **b Informație la titlu** al câmpului **245 Titlu propriu** a se completa exact în forma, în care apare pe foaia de titlu;
7. A se adăuga titlul seriei în mod obligatoriu și în câmpul **830 Serii – titlu uniform**, deoarece câmpul 490 nu este validabil;
8. A expedia partenerilor de la ExLibris următorul set de întrebări și probleme, identificate în procesul de verificare a conversiei și de testare a modulului Catalogare Aleph;
9. A solicita prezența coordonatorului național de proiect la următoarea ședință a Grupului de lucru Aleph Catalogare, în scopul consultării și luării deciziilor comune privind anumite probleme ce depășesc competența Grupului de lucru Catalogare Aleph.

Coordonator: Liubovi Karnaeva

Responsabili pentru întocmirea procesului verbal:

Elena Adașan,
Aculina Mihaluța